

Zeitschrift: Gesundheitsnachrichten / A. Vogel
Herausgeber: A. Vogel
Band: 72 (2015)
Heft: 6: Vorsicht bei Lebensmittelkeimen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PUBLIREPORTAGE

Aus Liebe zur Natur

Die Karpaten beeindrucken durch einsame Wälder und weite, unberührte Landschaften

Die Preiselbeeren für Biotta werden in mühevoller Handarbeit in den Karpaten gepflückt, jenseits von Lärm, Stress und Zeitdruck. Biotta Geschäftsführer Clemens Rüttimann besuchte die Bauern vor Ort und war fasziniert vom einfachen Leben: „Es ist faszinierend zu sehen, was diese Ernte hier bedeutet. Mich macht es ganz besonders stolz, dass wir hierzu einen Teil beitragen können.“

Jeden Sommertag um 6 Uhr steht Maria auf und richtet ihren Erntekamm, um auf den Hügeln der Karpaten Preiselbeeren zu pflücken. Einen Wecker braucht sie nicht, ihre innere Uhr geht mit der Natur, denn auf diese ist Verlass, sagt sie.

„Das hier ist meine Heimat. Keine anderen Wiesen und Wälder riechen so intensiv: das Moos, die Bäume, der Boden. Ich glaube nirgends auf der Welt hat man so einen Blick.“

Maria hat ihre Heimat noch nie verlassen, das will sie auch gar nicht. „Alles was ich zum Glück sein brauche, finde ich hier“, sagt sie stolz. Die Karpaten, eine der reizvollsten Landschaften Europas, im Herzen Rumäniens sind ihr zuhause. Es ist das grösste zusammenhängende Waldgebiet des europäischen Kontinents, mit hohen Bergen, weiten Tälern und saftigen Wiesen. Hier wachsen die Preiselbeeren für den Biotta Preiselbeersaft. Nicht wie Cranberries in riesigen Plantagen, sondern wild auf sonnigen Hügeln und in dichten Wäldern.

Das gesamte Gebiet ist bio-zertifiziert, man lässt der Natur ihren Lauf und vertraut darauf. Dünger und Spritzmittel sind tabu. Die Region ist so weitläufig, dass eine konsequente landwirtschaftliche Bewirtschaftung unmöglich ist. Genau das ist der grosse Vorteil. Man überlässt die Natur sich selbst und freut sich, wenn die Ernte gut ausfällt. Von August bis September ist Erntezeit. Mit Holzkämmen werden die kleinen roten Beeren gesammelt und anschliessend von Hand verlesen. Das ist schonend für die Pflanzen und garantiert beste Qualität. Für die meisten Familien hier bedeutet die Ernte ein gesichertes Zusatzeinkommen. Und sie sind stolz darauf, dass der Saft daraus in vielen Ländern der Welt getrunken wird. Von der Schweiz haben sie gehört, vor allem, dass es dort noch höhere Berge gibt.

Gesammelt werden die Beeren in den Sammelstationen. Hier wird die Ware kontrolliert, gewogen und direkt bezahlt. Anschliessend werden die Beeren gefroren und per



Preiselbeeren oder Cranberries?

Oft werden die beiden Beeren verwechselt. Dabei sind die Unterschiede trotz des ähnlichen Erscheinungsbildes gross. Cranberries werden auf angelegten Plantagen, meist in den USA, angepflanzt. Ihre Ernte erfolgt maschinell und durch Flutung der Felder. Die Sträucher von Preiselbeeren hingegen wachsen wesentlich kompakter und die Beeren kleiner, so dass eine Ernte per Flutung nicht möglich ist. Sie erfolgt von Hand und mit viel Geduld. Preiselbeeren enthalten zudem ein Mehrfaches an wertvollen Tanninen.

LKW nach Südtirol gefahren, wo sie durch schonende Pressung zu dem naturbelassenen Saft werden, der von Biotta in Tägerwilien abgefüllt und zu zahlreichen Kunden gebracht wird.



Mehr Natur geht in keine Flasche.



Kinder Musicalwoche Lenzerheide mit «Andrew Bonds MärliMusicalTheater»

Die Kinder Musicalwoche Lenzerheide bietet abwechslungsreiche Ferientage mit Kindermusical Workshop, Kindermusical Show und individuell gestalteten Ausflügen. Weitere attraktive Zusatzleistungen wie Bergbahn Tageskarten und Rodelbahntickets sorgen für einen unvergesslichen Aufenthalt in der Ferienregion Lenzerheide.

Fünf Tage lang werden die Kinder jeden Morgen mit den Profis vom MärliMusicalTheater und mit Andrew Bond singen, spielen und eine grossartige Bühnenshow vorbereiten. Die wunderbare Geschichte von Heidi wird während des Workshops einstudiert und als Abschluss am Freitagabend, 7. August 2015 dem öffentlichen Publikum auf der Showbühne von DAS ZELT in Lenzerheide präsentiert.

Talente fördern und Spass haben

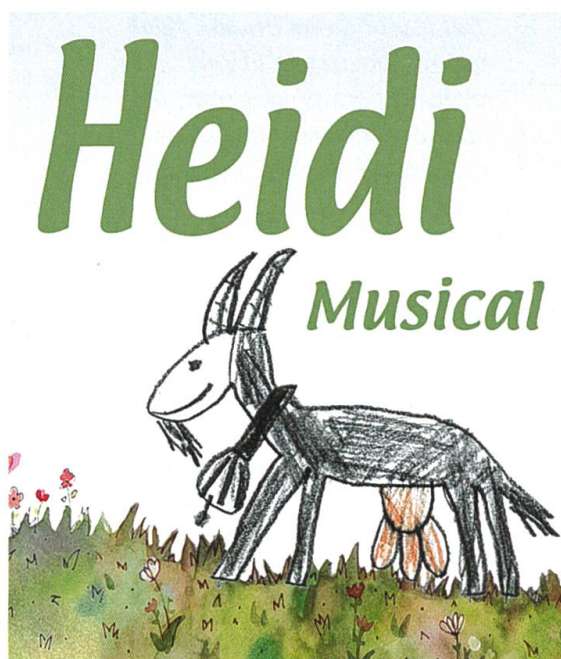
Die Betreuung der 7- bis 12-jährigen Kinder beim Workshop erfolgt durch ausgebildete Pädagogen und Theaterleute. Die Kinder werden animiert, sich auszudrücken und in andere Rollen zu schlüpfen und dabei Teil des Ganzen zu sein. Auf diese Weise werden das Selbstbewusstsein und der Teamgeist in der Theatergruppe gestärkt. Die Kinder erhalten mit Einsätzen im Chor oder kleinen Auftritten altersgerechte Aufgaben innerhalb des Ensembles.

Attraktive Aktivitäten für Kinder im Vorschulalter, Teenager und die ganze Familie

Für diejenigen Kinder, die nicht am Heidi MärliMusical Workshop teilnehmen, werden spannende und abwechslungsreiche Aktivitäten innerhalb des Globi Kinderprogramms und der Gäste- und Dolce far Sport Programme angeboten. Diese Aktivitäten können individuell oder mit der Familie erlebt werden.

Perfekter Familienurlaub in den Bergen

Die Ferienregion Lenzerheide ist mit dem Gütesiegel «Familien willkommen» zertifiziert und das bereits seit über zehn Jahren. Die Familienangebote sind dementsprechend zahlreich und vielseitig. Der einzige Globi Wanderweg der Schweiz, die LenziBikes oder das Lido und Wassetportzentrum am Heidesee sind nur einige Attraktionen, die einen Besuch in der Ferienregion Lenzerheide zum unvergesslichen Familienerlebnis machen.



Ferienregion Lenzerheide | Lenzerheide Marketing und Support AG | Voa principala 80
 CH-7078 Lenzerheide | Tel. +41 (0)81 385 57 00 | Fax +41 (0)81 385 57 02 | Mail info@lenzerheide.com



Das ganzheitliche Gesundheitszentrum am Vierwaldstättersee

Wohlfühlwoche

Ihre Trink-Fasten-Kur unterstützen wir persönlich mit frischen Säften, Massagen, Wickeln, Fussbädern, Dampfbädern, Sauna, Wanderungen u.v.m..
Geniessen Sie die ruhige und entspannte Atmosphäre!

Kur- & Ferienhaus St. Otmar · Maya & Beat Bachmann-Krapf · CH-6353 Weggis
Telefon +41 (0)41 390 30 01 · Internet www.kurhaus-st-otmar.ch



Fasten mit Ida Hofstetter

Eine «Essenspause», die stark macht.

Gute Hotels in Cademario TI,
Flüeli-Ranft OW, St. Moritz GR, Heiligkreuz LU.
Tel. 044 921 18 09
www.fasten-wandern-wellness.ch

Tautona BIRKENZUCKER®

Holzsüsse aus Finnland

Sieht aus wie Kristallzucker,
süsst wie normaler Zucker
Unterschiede zum Zucker

- Zahnschonend
- Weniger Kalorien
- Weniger Kohlenhydrate



www.birkenzucker-shop.com
Tautona Birkenzucker,
8175 Windlach, Tel. 079 103 88 15



SOGLIO

Gepflegt mit der Kraft der Berge

Das «Fitness»-Geschenkset

Ideal für den sportlichen
und naturverbundenen
Menschen

www.soglio-produkte.ch

Senden Sie den ausgefüllten Talon an:
SOGLIO-PRODUKTE AG, CH 7608 Castasegna

25% Leser-Rabatt

Ich bestelle ____ Ex.

Name: _____

Strasse: _____

PLZ / Ort: _____

Fr. 51.– statt Fr. 69.–
(plus Versandkostenanteil)

BIO-URLAUB IN SÜDTIROL

im 1. Biohotel Italiens



KURZURLAUB
4 Tage ab € 213,-

- VinschgauCard gratis für alle öffentlichen Verkehrsmittel in Südtirol
- Gemüse und Kräuter aus eigenem Anbau

Familie Steiner
Mals: +39 0473 83 11 86
www.biohotel-panorama.it

BIO HOTEL PANORAMA
Naturlich. Naturlich.

Schweizerischer Verband für Wirbelsäulen-Basis-Ausgleich

LSV WBA

Auskunft erteilt gerne:
WBA Kompetenzzentrum
Telefon 044 680 32 30 • info@wba.ch
www.svwwba.ch

Detox im Laufschuh

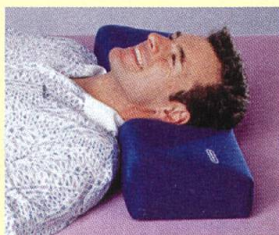
Auf der Suche nach einem gesunden Urlaubs-Sommerprogramm? Das Parkhotel Igls in Tirol bietet mit «Laufend entgiften» ein spezielles einwöchiges Aktiv-Angebot, bei dem Bewegung, Ernährung & Gesundheit im Mittelpunkt stehen.

Das Parkhotel Igls ist eines der renommiertesten Gesundheitszentren und wurde kürzlich zum «Most Effective Medi-Spa» weltweit mit dem begehrten Condé Nast Traveller Spa Award ausgezeichnet. Als Pionier der Modernen Mayr-Medizin wird hier erfolgreich eine State-of-the-Art-Diagnostik mit Ernährungs-, Bewegungs- und Regenerationsmedizin auf höchstem Niveau kombiniert. Mit viel Bewegung am Fuss des Olympiaberges Patscherkofel, köstlicher Mayr-Cuisine können Sie entgiften und Gutes für Ihre Gesundheit tun. www.parkhotel-igls.at



Basisprogramm inkl. Gesundheitscheck und ärztlicher Kontrollen | Moderne Mayr-Cuisine | 1 Bio-impedanzmessung | 1 Personal Training (50 Min.) | 3 Personal Trainings (à 25 Min.) | 1 persönlicher Trainingsplan | 3 Teilmassagen (à 25 Min.) | 2 Vollmassagen (à 50 Min.) | Vorträge | Benützung von Schwimmbad, Sauna & Fitnessraum ab € 2.382 pro Person im DZ für 1 Woche

So schläft man heute – mit **witschi kissen**



in 6 Grössen erhältlich!

Wählen Sie die passende Kopfkissen-Grösse, damit Sie in Rücken- und Seitenlage optimal abgestützt und entlastet sind. Entscheiden Sie, welche Wohlfühl-Festigkeit des Kissens für Sie richtig ist. Nur wenn alle Faktoren stimmig sind, kann sich Ihre Wirbelsäule und Ihre Nacken-Rückenmuskulatur nachts vollkommen entspannen und regenerieren.

Erwachen Sie jeden Morgen vital und schmerzfrei mit Witschi-Kissen, **jede Nacht – ein Leben lang!**
Witschi-Kissen AG, Ziegeleistrasse 15, 8426 Lufingen, Tel. 044 813 47 88, www.witschi-kissen.ch

Der Geschenk-Tipp!

Das A.Vogel Kochbuch für Geniesser!

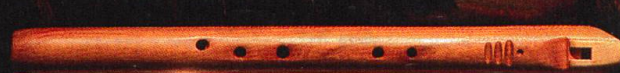
80 Seiten, über 80 Rezepte,
70 ganzseitige Farbfotos.

ISBN 978-3-906404-21-9
CHF 38.–

Erhältlich im Buchhandel
oder auf www.avogel.ch



Erleben Sie Musik neu



erdklangflöte.com



Die «Gesundheits-Nachrichten» auch digital

Auf epaper.avogel.ch bzw. epaper.avogel.de können Sie die «Gesundheits-Nachrichten» jetzt bequem als digitale Ausgabe abonnieren.

Wenn Sie bereits Abonnentin oder Abonnent der Druckausgabe sind, können Sie das E-Paper mit Ihrer Abo-Nummer **kostenlos** herunterladen.



Komplementärmedizinische Begleitung.

Krebs ganzheitlich behandeln

von Prof. Josef Beuth, broschiert, 215 S.

360 CHF 36.50



Schlank auf natürliche Art.

Schlank mit Kräutern

von Melanie Wenzel, broschiert, 192 S.

359 CHF 29.90



Für Jung und Alt, für Frau und Mann.

Heilpflanzenrezepte

von Ursel Bühring, broschiert, 144 S.

355 CHF 25.90



Alles über ein unterschätztes Organ.

Darm mit Charme

von Giulia Enders, kartoniert, 285 S.

352 CHF 24.50



Küchengarten auf kleinstem Raum.

Gärtnern im Topf

von der Royal Horticultural Society, gebunden, 192 S.

361 CHF 21.90



Tipps bei Vergesslichkeit und Überlastung.

Die 50 besten Vergesslichkeitskiller

von Christoph M. Bamberger, broschiert, 100 S.

358 CHF 14.90



Richtig gehen und gesund werden.

Die Heilkraft des Gehens

von Wim Luijpers, broschiert, 248 S.

354 CHF 21.90



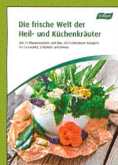
Schmerzfrei und beweglich bleiben.

Das Arthrose-Stopp-Programm

von Dr. Jürgen Fischer, broschiert, 128 S.

336 CHF 21.90

Wir empfehlen siehe Buchtipps Seite 6



Gesundheit, Schönheit und Genuss.

Die frische Welt der Heil- und Küchenkräuter

neue Auflage, broschiert, 128 S.

140 CHF 18.50

Das Erfolgsbuch von A.Vogel!



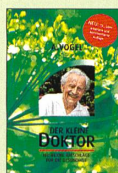
80 CHF 18.50

Erste Hilfe mit frischen Pflanzen für Freizeit, Sport und Reisen.

Kleine Outdoor-Apotheke

von Claudia Rawer und Ingrid Zehnder, kartoniert, mit Schutzhülle aus Glasklarfolie, 216 S.

Der Klassiker – neu aufgelegt!



Neu überarbeitet und mit vielen Anmerkungen!

Der kleine Doktor

von Alfred Vogel
Leinen mit Schutzumschlag, 864 S.

12
regulär CHF 48.00
für Abonnenten CHF 40.00

Bitte benutzen Sie
die Bestellkarte



Weitere Buchempfehlungen auf
buecher.avogel.ch

Bestellkarte: Aus dem Programm des Verlags A.Vogel bestelle ich mit Rechnung:

- ☐ Jahresabo A. Vogel Gesundheits-Nachrichten CHF 40.50
☒ Geschenkabon CHF 40.50
☐ Probeabo 3 Ausgaben gratis

zutreffendes bitte ankreuzen. Abopreise inkl. MwSt.

Anzahl

Ex. Kleine Outdoor-Apotheke	CHF 18.50
Ex. Der kleine Doktor (73. Auflage)	CHF 48.00
Ex. Best-Nr. (bitte eintragen)	CHF
Ex. Best-Nr. (bitte eintragen)	CHF

Buchpreis inkl. MwSt., ab CHF 100.– portofrei.

Meine Adresse lautet:

Name _____ Jahrg. _____
Vorname _____ E-Mail _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____

Senden Sie ein kostenloses Probe-Abo (3 Ausgaben) an:

Name _____ Jahrg. _____
Vorname _____ PLZ/Ort _____
Strasse _____

X

Unterschrift des Bestellers

Datum

GN 6/2015 CH

Besuchen Sie uns im Internet:

www.avogel.ch

Jeden Monat neu!

Noch mehr aktuelle
Gesundheits-Informationen:

- Gesundheits-Dossiers
- Gesundheits-Checks
- Ernährungstipps
- und vieles mehr



Jetzt kostenlos E-Mail-Newsletter abonnieren!

A.Vogel